

SOFIYA VOLKOVA

www.svtraducciones.com

Contact:

E-mail:

sofiya.volkova@gmail.com

sofiya.volkova@svtraducciones.com

Mobile: 675 53 04 65

FREELANCE TRANSLATOR

RU>SP IN>SP SE>SP

SP>RU IN>RU SE>RU

Tourism
Travel
Fashion
Cosmetics
Advertising
Marketing
Nutrition
Health

General
Literary
Journalistic articles
Academic articles
Humanities
Ethnic and cultural studies
Essays
Theses

PROFESSIONAL BACKGROUND

2014-present

Freelance translator

- Translation of manuscripts and historical documents for auction
- Literary translation
- Advertising, marketing, tourism, travel, fashion, cosmetics, nutrition
- Proofreading RU/SP

2012-2015
El Corte Inglés

Interpreter RU/IN/SP

- Interpreting and customer service for international clients RU/IN/ES

WORKING LANGUAGES



ACADEMIC BACKGROUND

2015-2016
Södertörn
University

Master's programme in
English

- Postcolonial and multicultural theory and literature in English language
- Thesis: "Sunset" and Problems of Anti-Development in Petro-Modernity"

2008
Lund University
(Sweden)

Erasmus exchange
programme

English studies

2006-2011
Complutense
University of
Madrid

Bachelor's Degree in English

English language, literature and culture studies

ADDITIONAL TRAINING

2016
Cálamo & Cran

SDL Trados Studio 2014

45-hour online course accredited by European University of Madrid

2013-2014
Cálamo & Cran

Professional translation
course English>Spanish

Online translation course EN>SP
275-hour online course accredited by European University of Madrid

2012
Cálamo & Cran

Books review course

30-hour online course

2012
MSL Formación

Technical Editor
course

Classroom course
InDesign
Photoshop
Illustrator